



Datos de publicación

Referencia de publicación: 2023-000002300
Esta información es una prórroga / modificación del expediente asociado a la publicación 2021-0000166147

Objeto del Contrato

Perfil de Contratante: Servicio Andaluz de Salud
NIF: Q9150013B
Tipo de poder adjudicador: Comunidad Autónoma
Dirección: Avda. de la Constitución, nº 18 - Sevilla Andalucía España
El poder adjudicador es una central de compras: No
Provincia de Tramitación: MÁLAGA
Tipo de contrato: Servicios
Denominación del contrato: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as no hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía
Lugar de ejecución: Andalucía (ES61)
Número de expediente: 18002110
División por lotes: No
Clasificación CPV
79530000 - Servicios de traducción.

Descripción: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as no hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía

Tramitación y procedimiento de adjudicación

Procedimiento: Abierto
Tramitación: Ordinario

Presupuesto base de licitación

Importe total (con IVA): 311.635,50 €
Importe neto: 257.550,00 €
Valor estimado: 517.650,00 €
Notas: El valor estimado se ha calcula teniendo en cuenta el importe del presupuesto de licitación más el importe correspondiente a las posibles prórrogas del contrato.

Sujeto a regulación armonizada

Contrato susceptible de Recurso especial

Formalización del contrato

- 1 -

Código Seguro de verificación: ghIHB2nCQT7pB4goyiM5pjJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	S4111001F	SELLO DE TIEMPO	29/06/2023 10:05:14
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	ghIHB2nCQT7pB4goyiM5pjJLYdAU3n8j	PÁGINA 1 / 4
 ghIHB2nCQT7pB4goyiM5pjJLYdAU3n8j			



Fecha de adjudicación: 04 / 12 / 2018
Fecha de la formalización: 31 / 12 / 2018
Duración del contrato: 24 Meses
Número de contrato: 1
NIF: B20822144
Adjudicatario: Dualia Traducciones, S.L.
Importe neto de adjudicación: 193.162,50 €
Importe total de adjudicación: 233.726,63 €
Nº de licitadores presentados: 3

Prorrogas del contrato

Número de la prórroga: 1
Título: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as no hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía

Descripción:
Importe total de la prórroga (impuestos incluidos): 118.020,38 €
Importe neto de la prórroga (impuestos no incluidos): 97.537,50 €
Importe total tras la prórroga (impuestos incluidos): 351.747,00 €
Importe neto tras la prórroga (impuestos no incluidos): 290.700,00 €
Duración de la prórroga: 12 meses
Observaciones del plazo:

Número de la prórroga: 2
Título: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as no hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía

Descripción:
Importe total de la prórroga (impuestos incluidos): 118.020,38 €
Importe neto de la prórroga (impuestos no incluidos): 97.537,50 €
Importe total tras la prórroga (impuestos incluidos): 469.767,39 €
Importe neto tras la prórroga (impuestos no incluidos): 388.237,50 €
Duración de la prórroga: 12 meses
Observaciones del plazo: Prórroga desde el 1 de enero de 2022 hasta el 31 de diciembre de 2022

Número de la prórroga: 3
Título: Servicio de traducción lingüística para usuarios/as hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía.

Descripción:
Importe total de la prórroga (impuestos incluidos): 29.505,09 €
Importe neto de la prórroga (impuestos no incluidos): 24.384,37 €
Importe total tras la prórroga (impuestos incluidos): 499.272,48 €
Importe neto tras la prórroga (impuestos no incluidos): 412.621,87 €
Duración de la prórroga: 3 meses
Observaciones del plazo: Prórroga desde 1 de enero de 2023 hasta 31 de marzo de 2023.

Código Seguro de verificación: ghIHB2nCQT7pB4goyiM5p jJLYdAU3n8 j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.				
FIRMADO POR	S4111001F		SELLO DE TIEMPO	29/06/2023 10:05:14
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	ghIHB2nCQT7pB4goyiM5p jJLYdAU3n8 j	PÁGINA	2 / 4
 ghIHB2nCQT7pB4goyiM5p jJLYdAU3n8 j				



Número de la prórroga:	4
Título:	Servicio de traducción lingüística para usuarios/as hispanohablantes de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía.
Descripción:	
Importe total de la prórroga (impuestos incluidos):	29.505,10 €
Importe neto de la prórroga (impuestos no incluidos):	24.384,38 €
Importe total tras la prórroga (impuestos incluidos):	528.777,57 €
Importe neto tras la prórroga (impuestos no incluidos):	437.006,24 €
Duración de la prórroga:	3 meses
Observaciones del plazo:	Prórroga desde 1 abril de 2023 hasta 30 junio de 2023

Modificaciones del contrato

Referencia en Diarios Oficiales

DOUE nº S 108 del año 2018 , página (Envío: 05 / 06 / 2018 , Publicación: 08 / 06 / 2018).
Referencia:
DOUE nº S 148 del año 2018 , página (Envío: 01 / 08 / 2018 , Publicación: 03 / 08 / 2018).
Referencia:
DOUE nº S175 del año 2018 , página (Envío: 07 / 09 / 2018 , Publicación: 12 / 09 / 2018).
Referencia:

Documentos Adjuntos

Documentos sobre la formalización

Resolución de Adjudicación (Res_Adjudicación.pdf)
(SHA-256: 0fb3dd55be6c584a91c53220707cba88866e78ce0a315ff02e503080f0809a59)

Información Adicional

Documentación relativa al número de licitadores participantes en el procedimiento

Documentación relativa a las subcontrataciones que se realicen

Documentación relativa a las revisiones de precio / cesión del contrato

Documentación relativa a la resolución del contrato / declaración de nulidad

Documentación relativa a las prórrogas / modificaciones del contrato

Resolución de prórroga de 01-04-2023 hasta 30-06-2023 (18002110 Res_Prórroga 01-04-23 a 30-06-23_fda.pdf)
(SHA-256: b057f21f79c850dc24d7f2922da3a53e095612cd914caef1f844ce8826ef7632)

Resolución de prórroga desde 01-01-2023 hasta 31-03-2023 (18002110 Res_Prórroga 01-01-23 a 31-03-23.pdf)
(SHA-256: 3a442253ca8b314a83ed3895fc7375df4bff3838a7716c11cd6473531fa9739b)

Publicaciones relacionadas

Código Seguro de verificación: ghIHB2nCQT7pB4goyiM5p jJLYdAU3n8 j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.			
FIRMADO POR	S4111001F	SELLO DE TIEMPO	29/06/2023 10:05:14
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	PÁGINA	3 / 4
 ghIHB2nCQT7pB4goyiM5p jJLYdAU3n8 j			



2018-0000032724
2018-0000033905
2018-0000034564
2018-0000034588
2018-0000037378
2018-0000039851
2018-0000040722
2018-0000042265
2018-0000042981
2018-0000044479
2018-0000045071
2018-0000045506
2018-0000046784
2018-0000051196
2019-0000000581

- 4 -

Código Seguro de verificación: ghIHB2nCQT7pB4goyiM5pjJLYdAU3n8j. Permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://www.juntadeandalucia.es/haciendayadministracionpublica/apl/verifirmapdc/ Este documento incorpora firma electrónica reconocida de acuerdo a la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.				
FIRMADO POR	S4111001F		SELLO DE TIEMPO	29/06/2023 10:05:14
ID. FIRMA	afirma5exp.chap.junta-andalucia.es	ghIHB2nCQT7pB4goyiM5pjJLYdAU3n8j	PÁGINA	4 / 4
 ghIHB2nCQT7pB4goyiM5pjJLYdAU3n8j				